



# ボルテージ初！フランス語版恋ゲーム 「Seras-tu Ma Princesse ?」 (王子様のプロポーズ)

## Android・iOSアプリ 6月14日より順次配信開始

株式会社ボルテージ(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:津谷祐司)は、初のフランス語翻訳版恋ゲーム「Seras-tu Ma Princesse ?」を、Android およびiOS端末向けに、2013年6月14日(金)より順次配信を開始致します。本作は、6カ国の王子様たちとのロマンティックなラブストーリーを体験できる「王子様のプロポーズ」のフランス語翻訳版スマートフォンアプリです。日本のイラストや世界観が好きなフランス語圏の女性たちに楽しんでいただけるよう、ストーリーやキャラクターは全てオリジナルのまま、全編フランス語に翻訳しました。

「王子様のプロポーズ」は、2010年に携帯キャリア公式サイトの月額サービスとして配信を開始して以来、数々のトップセールスを記録し、現在では英語翻訳版「Be My Princess」が米国のApp Storeエンタテインメントカテゴリ(トップセールス)で1位を獲得※1。その他、シンガポールなどアジアを中心に計17か国でも1位を獲得※2するなど、国内外問わず大人気のタイトルです。

2011年より海外向けに配信を開始した恋ゲームは、エンタメコンテンツとして世界に浸透しつつあります。今後もボルテージは、日本発の恋ゲームが世界共通のエンタテインメントとして多くの女性たちに楽しんでいただけるよう、コンテンツ作りをまい進して参ります。

※1: 2013年2月16日・18日付。 ※2: 2013年6月14日現在。  
 ※「恋ゲーム」「恋ゲー」はボルテージの登録商標です。



### リリース概要

本アプリは、ボルテージの大人気恋ゲーム「王子様のプロポーズ」のフランス語翻訳版スマートフォンアプリです。大きく高画質なイラストや、タッチパネルを使ったスムーズな操作性、臨場感あふれるBGMなど、スマートフォンならではの機能が充実。

セリフごとのタッチが不要な自動再生機能や早送り再生機能では、ノンストップでストーリーを読み進められます。

本アプリでは、さまざまなキャラクターが登場するプロローグを無料でプレイできます。さらにその後、有料にて選択したキャラクターを1キャラクターごとにダウンロードし、楽しめる落とし切りタイプです。

### <ストーリー>

留学先のある国で、6カ国の王位継承者と偶然出会ったアナタ。国の運命を背負う王子たちと、ごくごく普通の世界で育ったアナタの恋には、様々な壁が。

世界中の女の子が憧れる王子たちとの、ロマンティックな恋が始まる…!?

身分の違いを乗り越えた、究極の王室ラブストーリー。



## 「恋ゲーム」とは

CMでもおなじみ、ボルテージが2006年より提供中の、モバイルで遊べる女性向け恋愛シミュレーションゲーム。好みのシチュエーション、好みのカレを選んで、理想の恋愛ストーリーを体験することができます。NTTドコモなど「キャリア公式サイト」、dゲームなどSNSプラットフォームで遊べる「ソーシャルアプリ」、またApp StoreやGoogle Playなどスマートフォン向けアプリストアでダウンロード可能な「スマートフォンアプリ」として、現在全50タイトル以上を配信中。国内では、通算600万人以上が体験、2011年より海外向け英語版の配信もスタートしました。通勤途中や寝る前のリラックスに、ゲームをやったことのない人でも小説やコミックのような世界観が手軽に楽しめる、毎日が少し幸せになる女性の為だけのエンターテインメントです。

## ボルテージについて

会社名:株式会社ボルテージ(<http://www.voltage.co.jp/>)  
本社:東京都渋谷区恵比寿4-20-3 恵比寿ガーデンプレイスタワー28階  
代表者:代表取締役社長 津谷 祐司(つたに ゆうじ)  
設立:1999年9月  
事業概要:  
映像ソフト・音声ソフトの企画・製作・買付・販売  
インターネットコンテンツ・コンピュータソフトの企画・制作・販売  
書籍・雑誌・テレビ番組・ラジオ番組の企画・製作・販売  
音楽ソフトの企画・製作・買付・販売・著作権管理

## 配信概要

### ■コンテンツ名

「Seras-tu Ma Princesse ?」

### ■対応機種

Android (OS2.2以上、3.0以下推奨、4.0非推奨)

iPhone5、iPhone4S、iPhone4、iPhone3GS

※機種によりご利用いただけない場合がございます。

### ■料金体系

ダウンロード無料 / 個別課金制

### ■配信開始日

Android :2013年 6月14日(金)

iOS:2013年6月予定

### ■アクセス方法

下記の手順でアクセスしてください。

[Google Play] > [検索] > [Seras-tu Ma Princesse ?]

[App Store] > [検索] > [Seras-tu Ma Princesse ?]

### ■権利表記

(C) ボルテージ

※記載されている会社名・商品名・サービス名は、各社の商標または登録商標です。

### 本件に関する お問い合わせ先

株式会社ボルテージ 広報担当

TEL:03-5475-8149 FAX:03-5475-8142 MAIL:[press@voltage.co.jp](mailto:press@voltage.co.jp)

■HP <http://www.voltage.co.jp/> ■「恋ゲーム」オフィシャルサイト <http://koi-game.voltage.co.jp/>

### 一般のお問い合わせ先

HPの問い合わせフォームより、お問い合わせください